

villestoneham.com



## Séance du conseil municipal 10 avril 2017

### 1. Ouverture de la séance

- **Ouverture de la séance**
- **Période d'information-réponse par la présidence**
- **Période de questions**
  - Elle se fait en utilisant le micro disponible pour le public
  - La personne doit s'identifier
  - La question doit être adressée à la présidence
  - Une question et une complémentaire en lien avec la question
  - La personne pourra revenir après les interventions des autres personnes si le temps le permet

villestoneham.com



2. Période d'intervention des membres du conseil
3. Première (1<sup>ère</sup>) période de questions
4. Adoption de l'ordre du jour
5. Acceptation du procès-verbal de la séance du 13 mars 2017

villestoneham.com



## 6. Bordereau de correspondance

Date	Provenance	Objet
24 février 2017	Député de Charlesbourg – Ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale	Lettre du député François Blais nous transmettant un chèque au montant de 2 500\$ pour l'acquisition de nouvelles cabanes pour le Marché de Noël. Ce montant représente la deuxième et dernière tranche de la contribution financière de 10 500\$ accordée par le Secrétariat à la Capitale-Nationale.
9 mars 2017	MAMOT	Lettre informant la municipalité qu'Infrastructure Canada a confirmé au MAMOT que notre projet pour la station d'épuration rencontrait les exigences environnementales fédérales et les exigences en matière de consultation autochtone.

villestoneham.com



## 6. Bordereau de correspondance

Date	Provenance	Objet
14 mars 2017	MAMOT	Approbation du Règlement 17-771 (L'achat d'un camion lourd)
16 mars 2017	MTQ	Lettre informant la municipalité que le MTQ va réduire la limite de vitesse de 80km/h à 70km/h sur la route de Tewkesbury dans son ensemble. Les autres demandes qui ont été déposées en octobre 2016 seront analysées et les conclusions suivront dans les prochains mois.

villestoneham.com



## 6. Bordereau de correspondance

Date	Provenance	Objet
24 mars 2017	Revenu Québec	Lettre de remerciement du directeur principal intérimaire de la vérification des entreprises pour avoir contribué et collaboré dans le cadre du projet « Grands chantiers », le tout dans le but d'améliorer l'observance fiscale dans notre secteur.
27 mars 2017	MRC de La Jacques-Cartier	Extraits de procès-verbal du conseil de la MRC de La Jacques-Cartier du 15 mars 2017 : <ul style="list-style-type: none"> <li>- No 17-070-O, Culture : Table sectorielle culture – Nomination des membres</li> <li>- No 17-075-O, Colloque du Carrefour action municipale et famille 2018-2019 – Stoneham-et-Tewkesbury – Demande d'appui.</li> </ul>

villestoneham.com



## 9.1 Intégration de l'office municipal d'habitation de Stoneham-et-Tewkesbury

- Intégrer l'Office municipal d'habitation de Stoneham-et-Tewkesbury à l'Office municipal d'habitation de Québec.

Administration

villestoneham.com



## 9.2 Autorisation de signature pour un protocole d'entente sur l'intégration de l'Office municipal d'habitation de Stoneham-et-Tewkesbury à l'Office municipal d'habitation de Québec

- Autoriser le maire et la directrice générale et secrétaire-trésorière, ou en son absence la directrice des finances et trésorière adjointe, à signer l'entente à intervenir entre la Municipalité et l'Office municipal d'habitation de Québec.

Administration

villestoneham.com



## 10.1 Arrérages des comptes à recevoir

- Autoriser les finances à transmettre au procureur désigné par la Municipalité les dossiers pour perceptions à la Cour municipale de Saint-Raymond totalisant 764,42 \$.

Finances

villestoneham.com



## 10.2 Appropriation du fonds local de réfection du chemin de la Rivière (IF-1304), chemin Harvey (IF-1305) et chemin de la Colline (IF-1501)

- De retourner un montant de 148 618 \$ vers le fonds local de réfection et entretien de certaines voies publiques de la Municipalité détaillé comme suit :
  - ✓ Réfection du chemin de la Rivière (IF-1304) : 41 408 \$
  - ✓ Réfection du chemin Harvey (IF-1305) : 30 210 \$
  - ✓ Réfection du chemin de la Colline (IF-1501) : 77 000 \$

Finances

villestoneham.com



### **10.3 Demande à Visa Desjardins pour le changement à la carte de crédit Affaires Visa Desjardins de la municipalité**

- Émission d'une carte de crédit Affaires Visa Desjardins au nom de monsieur Luc Baillargeon, directeur des loisirs, de la culture et de la vie communautaire.

Finances

[villestoneham.com](http://villestoneham.com)



### **10.5 Dépôt du rapport d'activités**

- Dépôt du rapport d'activités électorales du trésorier pour l'année 2016

Finances

[villestoneham.com](http://villestoneham.com)



## 11.1 Création d'un comité de suivi PFA

- Création d'un comité de suivi PFA formé de citoyens représentatifs des familles et des aînés de la Municipalité.
  - ✓ Assurer la réalisation et le suivi des différentes actions prévues dans la Politique de la famille et des aînés
  - ✓ Promotion auprès des différents acteurs du milieu
  - ✓ Responsable de la mise à jour de la Politique

villestoneham.com



Loisirs, culture et vie communautaire

## 11.2 Création d'un poste permanent d'élue (RQFA)

- Création d'un poste permanent d'élue responsable des questions familiales et aînées (RQFA)
  - ✓ Assurer la mise en œuvre des actions dont le conseil est responsable
  - ✓ Assurer la circulation de l'information entre le conseil municipal et le comité de suivi
  - ✓ Planifier et animer les rencontres trimestrielles du comité
  - ✓ Poursuite du mandat de Marie-Ève D'Ascola à titre d'élue RQFA

villestoneham.com



Loisirs, culture et vie communautaire

### 11.3 Appui à la demande de subvention de la Coopérative de câblodistribution de l'arrière-pays

- Que le conseil soutienne les demandes de la CCAP déposées au département Innovation, Sciences et Développement économique Canada, dans le cadre du programme BRANCHER POUR INNOVER et auprès du Ministère Économie, Science et Innovation du Québec dans le cadre du programme QUÉBEC BRANCHÉ, qui visent à fournir un service de bande passante (Internet Haute Vitesse) aux résidents du chemin des Anémones et montée des Cassandres.

villestoneham.com



Loisirs, culture et vie communautaire

### 11.4 Autorisation pour présenter une demande d'aide financière

- Autoriser le directeur des loisirs, de la culture et de la vie communautaire, Monsieur Luc Baillargeon, ou en son absence la directrice générale et secrétaire trésorière à présenter une demande d'aide financière auprès du ministère de la Culture et des Communications dans le cadre de l'appel de projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes (BPA) 2017-2018 et d'être mandaté afin d'être le répondant de la Municipalité dans ce dossier.

villestoneham.com



Loisirs, culture et vie communautaire



## 13.1 Rapport des demandes de soumissions

### 13.1.1 Un laboratoire accrédité d'analyse d'eau

- Soumissions sur invitation: 3 entreprises spécialisées
- La Municipalité a reçu 2 soumissions
- La plus basse soumission conforme: Groupe environex inc.
- Contrat du 1<sup>er</sup> juillet 2017 au 30 juin 2020

NO	NOM	MONTANT (incluant les taxes)	
		OPTION 1 AN	OPTION 3 ANS
1	Groupe Environex inc.	13 638,33 \$	40 915,00 \$
2	Maxxam analytics international corporation	27 166,29 \$	72 848,16 \$

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

## 13.1 Rapport des demandes de soumissions

### 13.1.2 La fourniture d'un camion 10 roues 6 x 6 projet TP-1701

- Demandes de soumissions publiques la Municipalité a reçu 2 soumissions
- Plus bas soumissionnaire conforme : Paré centre du camion

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

### 13.1 Rapport des demandes de soumissions

NO	NOM	MONTANT (incluant les taxes)		ANALYSE DES SOUSSIONS
		OPTION 1 CAMION NEUF	OPTION 2 CAMION USAGÉ	
1	Camions Freightliner Québec inc.	247 195,10 \$	N/A	Non conforme <ul style="list-style-type: none"> <li>Irrégularité mineure, absence de la résolution de signature</li> <li>5 à 6 irrégularités majeures, voir le résumé de l'analyse technique. En conséquence, les exigences au devis sont ici indissociables de l'intégrité et de l'efficacité du processus d'appel d'offres</li> <li>Le défaut de rencontrer ces exigences commande le rejet de la soumission.</li> </ul>

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

### 13.1 Rapport des demandes de soumissions

NO	NOM	MONTANT (incluant les taxes)		ANALYSE DES SOUSSIONS
		OPTION 1 CAMION NEUF	OPTION 2 CAMION USAGÉ	
2	Paré centre du camion	<del>261 522,13 \$</del> <sup>1</sup> 261 522,14 \$	N/A	Plus bas soumissionnaire conforme Irrégularité mineure

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

## 13.1 Rapport des demandes de soumissions

### 13.1.3 Les travaux de resurfaçage de pavage 2017

- Demandes de soumissions publiques, la Municipalité a reçu le 7 soumissions
- Plus bas soumissionnaire: Bleu terrassement et pavage ltée
- Contrat du 1<sup>er</sup> juin 2017 au 30 septembre 2017

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

## 13.1 Rapport des demandes de soumissions

### 13.1.3 Les travaux de resurfaçage de pavage 2017

NO	NOM	MONTANT (incluant les taxes)
1	Bleu terrassement & pavage ltée	164 816,66 \$
2	Pavco inc.	200 217,47 \$
3	Pavage Rolland Fortier inc.	222 581,48 \$

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

## 13.1 Rapport des demandes de soumissions

### 13.1.3 Les travaux de resurfaçage de pavage 2017

NO	NOM	MONTANT (incluant les taxes)
4	P.E. Pageau inc.	243 200,87 \$
5	Nasco inc.	252 804,16 \$
6	Les Entreprises P.E.B. Itée	274 429,51 \$
7	Gilles Audet excavation inc.	322 371,85 \$

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

## 13.1 Rapport des demandes de soumissions

### 13.1.4 Le marquage de chaussée 2017

- Demandes de soumissions sur invitation: 10 entreprises spécialisées
- La Municipalité a reçu 6 soumissions
- Plus bas soumissionnaire conforme: Lignes Maska (9254-8783 Québec inc.)
- Durée du contrat: 15 mai 2017 au 15 juin 2017

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

## 13.1 Rapport des demandes de soumissions

### 13.1.4 Le marquage de chaussée 2017

NO	NOM	MONTANT (incluant les taxes)	ANALYSE
1	Marquage et traçage du Québec inc.	<del>18 844,02 \$</del> <sup>1</sup> 20 314,79 \$	Non conforme, irrégularité majeure Article 1.22 L'absence des garanties lors de l'ouverture des soumissions entraîne automatiquement le rejet de la soumission. L'avis d'intention provenant d'une compagnie d'assurance s'engageant à émettre un cautionnement d'exécution conforme est manquant. En conséquence, l'exigence au devis est ici indissociable de l'intégrité et de l'efficacité du processus d'appel d'offres. Le défaut de rencontrer cette exigence commande le rejet de la soumission.

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

## 13.1 Rapport des demandes de soumissions

### 13.1.4 Le marquage de chaussée 2017

NO	NOM	MONTANT (incluant les taxes)	ANALYSE
2	Lignes Maska (9254-8783 Québec inc.)	21 396,37 \$	Plus bas soumissionnaire conforme
3	Durand marquage et associés inc.	21 449,17 \$	

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

## 13.1 Rapport des demandes de soumissions

### 13.1.4 Le marquage de chaussée 2017

NO	NOM	MONTANT (incluant les taxes)	ANALYSE
4	9144-4505 Québec inc. (Signalisation Girard)	23 843,70 \$	
5	Lignco sigma inc.	26 926,31 \$	
6	Alain Deschênes construction inc. Opr. Signalisation Inter- lignes	<del>31 012,61 \$</del> <sup>2</sup> 31 012,60 \$	

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

## 13.1 Rapport des demandes de soumissions

### 13.1.4 Le marquage de chaussée 2017

NO	NOM	MONTANT (incluant les taxes)	ANALYSE
7	Entreprises Gonet B.G. inc.	Non connu	Non recevable Article 1.3 Il appartient au soumissionnaire de s'assurer que sa soumission est livrée à temps au lieu exact à l'adresse du garage municipal. Au moment de l'ouverture des soumissions, nous n'avions aucune soumission en main des Entreprises Gonet B.G. inc. La soumission a été livrée au complexe municipal par Postes Canada le 24 mars 2017 et elle n'a pas été acheminée au garage municipal avant l'ouverture publique des soumissions. L'enveloppe sera retournée à l'expéditeur.

Travaux publics et hygiène du milieu

STONEHAM-ET-TEWKESBURY

## 13.1 Rapport des demandes de soumissions

### 13.1.5 La vidange, le transport et la disposition des boues des étangs aérés numéros 1 et 3 de la station d'épuration des eaux usées

- Demandes de soumissions publiques, la Municipalité a reçu 3 soumissions
- Plus bas soumissionnaire: Revolution Environmental Solutions LP (Terrapure)
- Durée du contrat: 1<sup>er</sup> mai 2017 au 30 octobre 2018

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

## 13.1 Rapport des demandes de soumissions

NO	NOM	MONTANT (incluant les taxes)
1	Revolution Environmental Solutions LP (Terrapure)	157 394,54 \$
2	Neault Solution environnement (9307-4193 Québec inc.)	161 783,39 \$
3	Centrix Environnement inc.	189 191,36 \$

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

## 13.2 Recommandation de paiement

### 13.2.1 Numéro 10 pour la construction d'une caserne de pompiers, projet SP-1501.

- Accepter le rapport de monsieur Jocelyn Boilard, architecte de Régis Côté et associés. Paiement d'un montant de 17 567,11 \$, incluant les taxes, à Construction Pierre Blouin inc. Il est à noter qu'une retenue de 10 % (304 019,00 \$ excluant les taxes) .

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

## 15.2 Plans d'implantation et d'intégration architecturale

- **15.2.1** Construction d'une écurie au 1923 chemin de la Grande-Ligne.
- **15.2.2** Construction d'une résidence au 148, chemin du Moulin.
- **15.2.3** Construction d'une résidence au 1485, chemin Jacques-Cartier Sud.
- **15.2.4** Construction d'une résidence au 3428, route Tewkesbury.

villestoneham.com



Urbanisme et environnement



## Adoption de Règlement

- **16.1** Adopter le Règlement numéro 17-775 modifiant le Règlement relatif aux permis et certificats numéro 09-601.
- **16.2** Adopter du premier projet de Règlement numéro 17-P-788-1 modifiant le Règlement de lotissement numéro 09-592.

Urbanisme et environnement

[villestoneham.com](http://villestoneham.com)



## Adoption de Règlement

- **16.3** Fixation des coordonnées de l'assemblée publique de consultation et désignation d'un membre du conseil pour la présentation du projet de règlement numéro 17-P-788-1 modifiant le règlement de lotissement numéro 09-592.

Urbanisme et environnement

[villestoneham.com](http://villestoneham.com)



## Autorisation de signature

- **16.4** Pour un contrat de service en horticulture pour l'année 2017.
- **16.5** Pour une entente de cession concernant le sentier pédestre «Hibou nord».

Urbanisme et environnement

villestoneham.com



## 17. Divers

## 18. Deuxième (2<sup>e</sup>) période de questions

## 19. Levée de la séance

Cette présentation inclut les points présentés lors de la séance du conseil. Cependant, ces renseignements sont à titre informatif uniquement et ne contiennent pas l'intégralité des textes des résolutions adoptées. Vous devez vous référer au procès-verbal à cet effet qui sera publié sur le site Internet lors de son approbation finale.

villestoneham.com

